

Karlie

Car safety lead • Sicherheitsleine • Veiligheidsgordel • Laisse de sécurité • Guinzaglio di sicurezza • Correa de seguridad • S kerhetskoppel • Поводок безопасности

(EN) Prevents your dog from jumping out of the car. Your dog will stay in place in emergency situations. The lead is adjustable and easy to fit: click one end into your car's seat belt connection (FIG. 1) and fasten the karabiner clip to the safety harness (FIG. 2).

(DE) Vermeidet, dass Ihr Hund pl tztlich aus dem Auto springen kann. Sorgt daf r, dass Ihr Hund in Notfallsituationen an Ort und Stelle bleibt. Die Sicherheitsleine ist einstellbar und l sst sich einfach anpassen: Haken Sie ein Ende in den Anschluss des Sicherheitsgurtes ein (FIG. 1) und befestigen Sie den Karabiner am Sicherheitsgeschirr (FIG. 2).

(NL) Voorkomt dat uw hond plotseling uit de auto springt. Ook blijft uw hond op zijn plaats in noodsituaties. De veiligheids gordel is verstelbaar en eenvoudig te installeren: Klik het ene uiteinde in de sluiting van de veiligheids gordel van uw auto (FIG. 1) en bevestig de karabijnhaak aan het veiligheids tuig (FIG. 2).

(FR) Emp che   votre chien de s chapper subitement de la voiture. De m me, votre chien restera   sa place en cas d'urgence. La laisse de s curit  est R glable et facile   installer : fixez une extr mit  dans le point d'attache de la ceinture de s curit  de votre voiture (FIG. 1) et attachez le mousqueton au harnais de s curit  de votre chien (FIG. 2).

(ES) Evita que su perro salga del coche. Hace que permanezca en su lugar en situaciones de emergencia. La correa de seguridad es Regulable y f cil de colocar: Sujete un extremo a la conexi n del cintur n de seguridad de su coche (FIG. 1) y abrache el mosquet n al arn s de seguridad de su perro (FIG. 2).

(IT) Impedisce al cane di saltare fuori dall'auto. Il cane rester  al suo posto nelle situazioni di emergenza. Il guinzaglio di sicurezza   Regolabile   facile da far indossare al cane: applica un'estremit  nella fibbia della cintura di sicurezza della tua auto (FIG. 1) e applica il moschettone alla briglia di sicurezza del cane (FIG. 2).

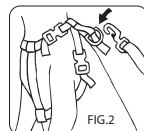
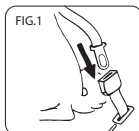
(SE) Hindrar din hund fr n att pl tsligt hoppa ut ur bilen. Din hund stannar  ven p  sin plats i n dsituationer • Den s kerhetskoppel  r justerbart och  r enkelt att s tta fast: klicka fast  na  nden i bilens b lteskoppling (FIG. 1) och f st karbinhaken p  hundens s kerhetss le (FIG. 2).

(RU) Поводок безопасности препятствует выпрыгиванию собаки из автомобиля; собака удерживается на месте в аварийных ситуациях. Поводок безопасности регулируется и легко закрепляется: зафиксируйте один конец в точке соединения привязного ремня автомобиля (РИС. 1/FIG.1), и пристегните карабин к предохранительной шейке собаки (РИС. 2/FIG. 2).

(RO) Nu folosiţi niciodat  hamul in combinaţie cu o zgard , ci intotdeauna cu un ham de siguran . Oferiţi-i c nelui dumneavoastr  suficient spaţiu pentru a se a eza şi a se intinde confortabil. Lesa de siguran  nu poate fi utilizat  la autovehiculele marca Volvo.

(CZ) Nikdy nepou vejte pstroj v kombinaci s obojkem, v dy jej pou vejte s bezpe nostn m pstrojem. Dop ejte psovi pouze tolik místa, aby si mohl pohodln  sednout a lehnout. Bezpe nostn  voditko nelze pou t v vozech zna ky Volvo.

(SK) Nikdy nepou vajte pstroj v kombin ci s obojkom, v dy ho pou vajte s bezpe nostn m pstrojom. Poskytnite svojmu psovi len toľko miesta, aby si mohol pohodľne sadnúť a ľahnúť. Bezpe nostn  voditko sa nem e pou vat vo vozidl ch zna ky Volvo.



WARNING: Never use the lead in combination with a collar, only with a safety harness • Never let your dog sit in the front of the car • Give your dog just enough space to sit and lie comfortably.

ACHTUNG: Verwenden Sie die Leine niemals in Kombination mit einem Halsband, sondern nur mit einem Sicherheitsgeschirr • Lassen Sie Ihren Hund niemals vorne im Auto mitfahren • Geben Sie Ihrem Hund gerade genug Platz, um bequem zu sitzen und zu liegen.

WAARSCHUWING: Gebruik de gordel nooit in combinatie met een Halsband, uitsluitend met een veiligheidsharnas • Laat uw hond nooit voor in de auto zitten • Geef uw hond een genoeg ruimte om comfortabel te zitten en te liggen.

AVERTISSEMENT: N'utilisez jamais la laisse en combinaison avec un collier, mais uniquement avec un harnais de s curit  • Ne laissez jamais votre chien s'asseoir   l'avant de la voiture • Donnez   votre chien juste assez d'espace pour s'asseoir et se coucher confortablement.

ADVERTENCIA: Nunca utilice la correa de seguridad con un collar, s lo con un arn s de seguridad • Nunca deje que su perro se siente en la parte delantera del coche • D a a su perro el espacio suficiente para sentarse y tumbarse c modamente.

AVVERTENZA: Non utilizzare mai il guinzaglio in combinazione con un collare, ma solo con una cintura di sicurezza • non lasciare mai che il cane sieda nella parte anteriore dell'auto • lasciare al cane lo spazio sufficiente per sedersi e sdraiarsi comodamente.

WARNING: Anv nd aldrig kopplet i kombination med ett h lsb nd, utan endast med en s kerhetss le • L t aldrig hunden sitta fr m i bilen • Ge hunden precis tillr ckligt med utrymme f r att den ska kunna sitta och l ga bekv mt.

ВНИМАНИЕ: Никогда не используйте поводок в сочетании с ошейником, только со шлейкой безопасности • Никогда не позволяйте собаке сидеть в передней части автомобиля • Предоставьте собаке достаточно места, чтобы она могла удобно сидеть и лежать.

AVERTISMENT: Nu folosiţi niciodat  lesa in combinaţie cu o zgard , ci doar cu un ham de siguran  • Nu l saţi niciodat  c nelul s  stea in partea din faţă a ma inii • Oferiţi c nelui suficient spaţiu pentru a sta şi a se intinde confortabil.

UPOZORN N : Nikdy nepou vajte voditko v kombinaci s obojkem, pouze s bezpe nostn m pstrojem • Nikdy nenech vejte psa sed t v p edn  části vozu • Dop ejte psovi jen tolik místa, aby mohl pohodln  sed t a le t.

UPOZORNENIE: Nikdy nepou vajte voditko v kombin ci s obojkom, iba s bezpe nostn m pstrojom • Nikdy nenech vajte psa sedieť v prednej  asti auta • Poskytnite psovi len toľko miesta, aby mohl pohodľne sedieť a ľ ať.

Karlie

Car Safety Lead

Sicherheitsleine • Veiligheidsgordel • Laisse de s curit 

L/XL



Karlie

Car Safety Lead

Auto Sicherheitsleine
Autoveiligheidsgordel
Ceinture de s curit 
des voitures



L/XL



⚠ Not suitable for Volvo cars • Nicht geeignet f r Volvo-Fahrzeuge • Niet geschikt voor Volvo auto's • Ne convient pas aux voitures Volvo • No apto para coches Volvo • Non adatto alle auto Volvo • Inte l mplig f r Volvo-bilar • He podchodzi dla samochodowej Volvo • Nu este potrivit pentru autoturismele Volvo • Nevhodn  pro vozy Volvo • Nevhodn  pre vozidl  Volvo.

Size

M

44 – 70 cm x 20 mm

L/XL

52 – 85 cm x 25 mm

Art. No. 502516
280010
Made in China

Karlie GmbH
Graf-Zeppelin-Stra e 62
33181 Bad W nnenberg-Haaren
Germany



4 016598 015643

www.karlie.de